

2025/7/29

English, French, Spain, Russian, Chinese, German and Italian texts follow

بيان جماعي

120 شبكة ومنظمة حقوق الإنسان تطالب بوقف فوري لمجزرة التجويع في قطاع غزة الفلسطيني

تحذر المنظمات حقوقية والنقابات والمؤسسات والجمعيات الموقعة على هذا البيان من الكارثة الإنسانية المتفاقمة في قطاع غزة، حيث تقتك المجاعة بالأطفال، والنساء الحوامل، وكبار السن، والمرضى، نتيجة المنع المتواصل من قبل قوات الاحتلال الإسرائيلي لدخول المساعدات الإنسانية والإغاثية منذ الثاني من مارس/آذار 2025. هذا الحصار الذي يُنذر بموت جماعي وشيك في القطاع.

في جريمة مزدوجة أقدم جيش الاحتلال الإسرائيلي على ارتكاب مجزرة للمواطنين المجوعين يوم الأحد الموافق 20 يوليو/تموز 2025 من خلال فتح النار على المدنيين لحظة اقترابهم من طريق مرور شاحنات المساعدات شمالي مدينة غزة ما أسفر عن مقتل 105 مواطن وإصابة العشرات، وذلك بعد أن توجه آلاف المدنيين بسبب الجوع الشديد بعد نفاذ الدقيق والمواد الغذائية إلى منطقة "الواحة" شمال غرب غزة بعد توارد معلومات عن وجود مساعدات غذائية لتأمين الحد الأدنى من الغذاء لعوائلهم.

وتجدر الإشارة إلى أن قوات الاحتلال الإسرائيلي قتلت 1015 مواطن من منتظري المساعدات في مناطق توزيع المساعدات ما يسمى "مؤسسة غزة الإنسانية" ومناطق دخول الشاحنات المحملة بالمساعدات والدقيق، وبالإضافة إلى إصابة 6200 مواطن من بينهم نساء وأطفال، فيما بلغ عدد المفقودين والمختفين قسراً 72 مواطن منذ بداية افتتاح مراكز توزيع المساعدات بتاريخ 27 مايو/2025.

وتظهر هذه الجريمة وغيرها من جرائم الإبادة الجماعية والتهجير القسري والقتل العمد حجم المجاعة في غزة التي أصبحت بحسب البيانات بأنها تطل سكان قطاع غزة، وأنّ هناك 50 ألف رضيع لا تستطيع أمهاتهم إرضاعهم لسوء التغذية. كما يُعاني أكثر من 70 ألف طفل من سوء التغذية الحادّ، إضافة إلى نحو 60 ألف امرأة حامل يُكابدن الجوع والجفاف، من بينهن 11 ألف حالة حرجة تواجه خطرًا مباشرًا على الحياة.

فيما بلغت نسبة انخفاض نصيب الفرد اليومي من المياه 100%، و99% من السكان يواجهون مستويات عالية من انعدام الأمن الغذائي الحاد، وقد توفي حوالي 100 فلسطيني بينهم 42 طفلًا بسبب سوء التغذية الشديد.

ويظهر تحليل معلومات المنظمات الحقوقية المستقلة التي وثقت 67,920 قتيلًا، بما فيهم عدد القتلى الذين هم تحت الأنقاض ويعتقد بأنهم فارقوا الحياة التالي: بحسب سجلات وزارة الصحة هناك: 20,170 طفلًا و 14,355 امرأة، أي أنّ 31% من الضحايا أطفال، و 20% من الضحايا نساء، فضلًا عن وجود 42,620 يتيم. ومن خلال تحليل نتائج القتل والإصابات فإنّ ما يعادل 10% من السكان إما قتلوا أو جرحوا أو فقدوا أو اعتقلوا، وأنّ هناك 4700 معتقل وضحية للاختفاء القسري، ومن بين من تعرضوا للقتل: 229 صحفي، 115 عامل دفاع مدني، 157 طبيب، 366 ممرض، و2140 جريح من الكوادر الطبية.

وبناءً عليه، تطالب المنظمات الموقعة بما يلي:

1. التحرك العاجل والفوري لوقف خطر المجاعة الجماعية في قطاع غزة، باعتبار ذلك التزامًا قانونيًا وإنسانيًا لا يقبل التأجيل.
2. دعوة المجتمع الدولي والأمم المتحدة وجميع الدول الأطراف في اتفاقيات جنيف إلى تحمل مسؤولياتها القانونية والأخلاقية، والعمل الفوري على:

- وقف جرائم الإبادة الجماعية والانتهاكات الجسيمة بحق المدنيين.
 - فتح جميع المعابر بشكل دائم وغير مشروط أمام المساعدات الإنسانية.
 - ضمان حرية وأمان عمل وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الإنسانية الدولية والمحلية، وتأمين الحماية الكاملة للعاملين في المجال الإنساني.
 - وقف الدعم العسكري واللوجستي الذي يساهم في استمرار الجرائم، بما في ذلك مراجعة الآلية المشتركة لنقل المساعدات بين الولايات المتحدة وإسرائيل والتي ثبت استخدامها في ممارسات قمعية وتصفوية.
 - 3. إحالة ملف الجرائم المرتكبة في غزة إلى المحكمة الجنائية الدولية دون تأخير، وتفعيل مبدأ الولاية القضائية العالمية لمحاكمة المسؤولين عن هذه الجرائم.
 - 4. تشكيل لجنة تقصي حقائق دولية مستقلة وذات مصداقية بموجب ولاية مجلس حقوق الإنسان، للنظر في الجرائم والانتهاكات المرتكبة، وضمان المحاسبة وعدم الإفلات من العقاب.
 - 5. فرض عقوبات دولية فورية ومُجدية على حكومة الاحتلال الإسرائيلي، بما في ذلك حظر الأسلحة، ووقف اتفاقيات التعاون، ومساءلة الدول التي تقدم الدعم المادي أو السياسي لهذه الجرائم.
 - 6. العمل على حماية السكان المدنيين في غزة بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، بما يشمل اتخاذ تدابير رادعة لوقف العدوان، وضمان العودة الآمنة والكرامة للمهجرين.
- نُذكر المجتمع الدولي بأن الصمت أو التقاعس في مواجهة هذه الجرائم لا يعد فقط إخفاقاً أخلاقياً، بل تواطؤاً ضمناً في استمرارها وبخاصة من قبل الدول التي تستخدم حق النقض الفيتو لحماية دولة الاحتلال والفصل العنصري من الإدانة على جرائمها ومعاقبتها.

29/7/2025

120 human rights networks and organizations demand an immediate end to the starvation massacre in the Palestinian Gaza Strip

The undersigned human rights organizations, unions, institutions, and associations warn about the humanitarian catastrophe in the Gaza Strip, where famine is annihilating the lives of children, pregnant women, the elderly, and the sick. This crisis is the result of the ongoing blockade imposed by Israeli occupation forces, which has prevented the entry of humanitarian and relief aid since March 2, 2025. This siege is leading to an imminent mass death in the Strip.

In a double crime, on Sunday, July 20, 2025, the Israeli occupation army committed a massacre on starving civilians by opening fire on them as they approached the road used by aid trucks north of Gaza City. This resulted in the killing of 105 civilians and the injury of dozens more. Thousands of civilians had headed to the Waha area in northwest Gaza in search of minimal food supplies for their families after flour and food ran out, based on reports of available aid in the area.

It is worth noting that Israeli occupation forces have killed 1,015 civilians who were waiting for aid in distribution areas such as the so-called "Gaza Humanitarian Foundation" and locations where aid and flour trucks enter. In addition, 6,200 civilians, including women and children, were injured, and 72 people have been reported missing or forcibly disappeared since the opening of aid distribution centers on May 27, 2025.

This crime, alongside other acts of genocide, forcible displacement, and deliberate killings, reveals the scale of famine in Gaza. According to data, the famine now affects the entire

population of the Gaza Strip. There are 50,000 infants whose mothers are unable to breastfeed due to malnutrition. Over 70,000 children are suffering from severe malnutrition, and around 60,000 pregnant women are experiencing hunger and dehydration, 11,000 of whom are in critical condition and face direct threats to life.

The daily per capita water share has dropped by 100%, and 99% of the population is experiencing severe food insecurity. About 100 Palestinians, including 42 children, have died due to severe malnutrition.

Analysis by independent human rights organizations, which have documented 67,920 deaths (including those presumed dead under rubble), shows that according to Ministry of Health records:

- 20,170 children
- 14,355 women

This means 31% of the victims are children, and 20% are women.

There are also 42,620 orphans.

Analysis of deaths and injuries indicates that about 10% of the population has been either killed, injured, disappeared, or detained. There are 4,700 detainees and victims of enforced disappearance. Among those killed are:

- 229 journalists



- 115 civil defense workers
- 157 doctors
- 366 nurses
- 2,140 injured medical personnel

Accordingly, the undersigned organizations demand the following:

1. Immediate action to stop the threat of mass famine in Gaza, as this is a legal and humanitarian obligation that cannot be delayed.
2. Appeal to the international community, the United Nations, and all states party to the Geneva Conventions to fulfill their legal and moral responsibilities and urgently:
 - Stop acts of genocide and grave violations against civilians.
 - Open all crossings permanently and unconditionally for humanitarian aid.
 - Guarantee the safety and freedom of operation for UN agencies and international and local humanitarian organizations, and ensure full protection for humanitarian workers.
 - Cease all military and logistical support contributing to ongoing crimes, including reviewing the joint aid transfer mechanism between the United

States and Israel, which has been used for oppressive and eliminationist practices.

3. Refer the file of crimes committed in Gaza to the International Criminal Court without delay, and activate the principle of universal jurisdiction to prosecute those responsible.
4. Establish an independent, credible international fact-finding commission under the mandate of the Human Rights Council to investigate crimes and violations and ensure accountability and non-impunity.
5. Impose immediate and effective international sanctions on the Israeli occupation government, including an arms embargo, suspension of cooperation agreements, and holding accountable the states that provide material or political support for these crimes.
6. Protect the civilian population in Gaza under Chapter VII of the UN Charter, including taking deterrent measures to stop the aggression and ensure the safe and dignified return of displaced persons.

We remind the international community that silence or inaction in the face of these crimes is not only a moral failure but also an implicit complicity—especially by states that use the veto to shield the occupying and apartheid state from condemnation and punishment for its crimes.

29/7/2025

Communiqué collectif

120 réseaux et organisations de défense des droits humains exigent la fin immédiate du massacre par la famine dans la bande de Gaza palestinienne

Les Organisations de Droits humains, Syndicats, institutions et Associations soussignées mettent en garde contre la catastrophe humanitaire qui va s'amplifiant dans la Bande de Gaza où la famine fait des ravages parmi les enfants, les femmes enceintes, les personnes âgées et les malades, en raison du refus persistant des forces d'occupation israéliennes d'apporter une aide et des secours humanitaire depuis le 2 mars 2025. Ce blocus menace de provoquer une mort massive imminente dans la bande de Gaza.

Dans un crime combiné, l'armée d'occupation israélienne a commis un massacre contre des civils affamés le dimanche 20 juillet 2025, en ouvrant le feu sur des civils alors qu'ils s'approchaient de la route empruntée par les camions d'aide au nord de la ville de Gaza. Cela a entraîné la mort de 105 civils et des dizaines de blessés parmi les milliers de civils qui, désespérément poussés par la faim, après l'épuisement des réserves de farine et d'autres vivres, ont fui vers la zone d'Al-Waha, au nord-ouest de Gaza, après avoir reçu des informations sur l'acheminement d'une aide alimentaire destinée à assurer un minimum de nourriture à leurs familles.

Il est à signaler que les forces d'occupation israéliennes ont tué 1 015 citoyens qui attendaient de l'aide dans les zones de distribution de la « Fondation humanitaire de Gaza » et aux points d'entrée des camions chargés d'aide et de farine. De plus, 6 200 citoyens ont

été blessés, dont des femmes et des enfants. Le nombre de personnes disparues ou victimes de disparitions forcées s'élève à 72 depuis le 27 mai 2025, date de l'ouverture des centres de distribution d'aide.

Ce crime, ainsi que d'autres crimes de génocide, de déplacement forcé et de meurtre prémédité, démontrent l'ampleur de la famine à Gaza, qui, selon les données, touche désormais toute la population de la bande de Gaza, avec 50000 nourrissons que leurs mères ne peuvent allaiter pour cause de sous-alimentation. Plus de 70 000 enfants souffrent de malnutrition aiguë et près de 60 000 femmes enceintes souffrent de faim et de déshydratation, dont 11 000 cas critiques mettant leur vie en danger immédiat.

La quote-part quotidienne d'eau par habitant a diminué de 100 %, près de 99% de la population est confrontée à des niveaux élevés d'insécurité alimentaire aiguë et environ 100 Palestiniens, dont 42 enfants, sont morts à cause d'une malnutrition sévère.

L'analyse des informations provenant d'organisations indépendantes de défense des droits de l'homme qui ont documenté 67 920 décès, y compris le nombre de personnes décédées sous les décombres et présumées décédées, montre ce qui suit : Selon les données du ministère de la Santé, on compte 20 170 enfants et 14 355 femmes, soit 31 % des victimes sont des enfants et 20 % des femmes, de surcroît, on compte plus de 42 620 orphelins. L'analyse des bilans des homicides et des blessés révèle que l'équivalent de 10 % de la population a été, soit tuée, ou blessée, ou portée disparue ou arrêtée, et que 4 700 personnes ont été détenues ou victimes de disparitions forcées. Parmi les victimes assassinées figurent 229 journalistes, 115 agents de la protection civile, 157 médecins, 366 infirmières et 2 140 blessés parmi le personnel médical.

Aussi, les organisations signataires demandent-elles ce qui suit :

1. Une action urgente et immédiate, comme obligation juridique et humanitaire incontournable, pour mettre fin à la menace de famine massive dans la bande de Gaza.
2. un appel à la communauté internationale, aux Nations Unies et à tous les États parties aux Conventions de Genève à assumer leurs responsabilités juridiques et morales et à prendre des mesures immédiates pour :
 - Mettre fin aux crimes de génocide et aux violations méthodiques contre les civils.
 - Ouvrir de manière permanente et inconditionnelle tous les points de passage de l'aide humanitaire.
 - Garantir la liberté et la sécurité d'action aux agences des Nations Unies et des organisations humanitaires internationales et locales, et assurer une protection complète aux acteurs du travail humanitaire.
 - Mettre fin au soutien militaire et logistique qui perpétue les crimes, notamment en révisant le mécanisme commun entre les États-Unis et Israël de transfert d'aide, dont les pratiques répressives et meurtrières ont été prouvées.
3. Déferer sans délai à la Cour Pénale internationale les crimes commis à Gaza et activer le principe de compétence universelle pour poursuivre les responsables de ces crimes
4. Constituer une commission d'établissement des faits internationale indépendante et crédible, sous mandat du Conseil des droits de l'homme, pour enquêter sur les crimes et violations commis, garantir l'obligation de rendre des comptes et prévenir l'impunité.
5. Infliger des sanctions internationales immédiates et efficaces au gouvernement d'occupation israélien, notamment un embargo sur les armes, suspendre les accords de coopération et demander des comptes aux États qui fournissent un soutien matériel ou politique à ces crimes.

6. Œuvrer à la protection de la population civile de Gaza conformément à l'Article VII de la Charte des Nations Unies, notamment en adoptant des mesures de dissuasion contre toute agression et assurer le retour sûr et digne des personnes déportées.

Nous rappelons à la communauté internationale que le silence ou l'inaction face à ces crimes ne constitue pas seulement un échec moral, mais surtout une complicité tacite devant leur perpétuation, en particulier de la part des États qui utilisent leur droit de veto pour protéger l'État d'occupation et d'apartheid d'être condamné et sanctionné pour ses crimes.

29/7/2025

Declaración Conjunta

120 redes y organizaciones de derechos humanos exigen el fin inmediato de la masacre por hambre en la Franja de Gaza palestina

Las organizaciones de derechos humanos, sindicatos, instituciones y asociaciones firmantes advierten sobre la catástrofe humanitaria que se desarrolla en la Franja de Gaza, donde la hambruna está aniquilando las vidas de niños, mujeres embarazadas, personas mayores y enfermos. Esta crisis es resultado del bloqueo continuo impuesto por las fuerzas de ocupación israelí que han impedido la entrada de ayuda humanitaria y de socorro desde el 2 de marzo de 2025. Este asedio está conduciendo a una muerte masiva inminente en la Franja.

En un crimen doble, el domingo 20 de julio de 2025, el ejército de ocupación israelí cometió una masacre contra civiles hambrientos al abrir fuego contra ellos mientras se acercaban a la carretera por donde transitan los camiones de ayuda al norte de la ciudad de Gaza. Esto resultó en la muerte de 105 civiles y decenas de heridos. Miles de personas se dirigieron a la zona de Al-Waha, en el noroeste de Gaza, en busca de suministros mínimos de alimentos para sus familias tras el agotamiento de la harina y los alimentos, basándose en informes sobre la existencia de ayuda en la zona.

Cabe destacar que las fuerzas de ocupación israelí han matado a 1,015 civiles que esperaban ayuda en áreas de distribución, como la llamada “Fundación Humanitaria de Gaza” y otros puntos de entrada de camiones de ayuda y harina. Además, 6,200 civiles, incluidos mujeres y niños, resultaron heridos, y se reporta la desaparición o desaparición

forzada de 72 personas desde la apertura de los centros de distribución de ayuda el 27 de mayo de 2025.

Este crimen, junto con otros actos de genocidio, desplazamiento forzado y asesinatos deliberados, revela la magnitud de la hambruna en Gaza. Según los datos disponibles, la hambruna afecta ahora a toda la población de la Franja de Gaza. Existen 50,000 bebés cuyas madres no pueden amamantarlos debido a la desnutrición. Más de 70,000 niños sufren desnutrición aguda severa y alrededor de 60,000 mujeres embarazadas padecen hambre y deshidratación; de ellas, 11,000 se encuentran en estado crítico y enfrentan amenazas directas a sus vidas.

La cuota diaria de agua per cápita ha disminuido en un 100 %, y el 99 % de la población sufre inseguridad alimentaria severa. Cerca de 100 palestinos, incluidos 42 niños, han muerto debido a la desnutrición aguda.

El análisis realizado por organizaciones independientes de derechos humanos, que han documentado 67,920 muertes (incluidas las personas presuntamente fallecidas bajo los escombros), indica lo siguiente según los registros del Ministerio de Salud:

–niños 20,170

–mujeres 14,355

–Esto significa que el 31 % de las víctimas son niños y el 20 % son mujeres.

–Además, hay 42,620 huérfanos.

El análisis de las muertes y lesiones muestra que aproximadamente el 10 % de la población ha sido asesinada, herida, desaparecida o detenida. Hay 4,700 personas detenidas o víctimas de desaparición forzada. Entre los asesinados se encuentran:

–periodistas 229

–trabajadores de defensa civil 115

–médicos 157

–enfermeros/as 366

–trabajadores del sector salud heridos 2,140

Por lo tanto, las organizaciones firmantes exigen lo siguiente:

1.Acción inmediata para detener la amenaza de hambruna masiva en Gaza, como obligación legal y humanitaria que no admite demora.

2.Hacemos un llamamiento a la comunidad internacional, a las Naciones Unidas y a todos los Estados parte de los Convenios de Ginebra para que asuman sus responsabilidades legales y morales y de forma urgente:

Pongan fin a los actos de genocidio y violaciones graves contra la población civil.

Abran todos los pasos fronterizos de manera permanente e incondicional para el ingreso de ayuda humanitaria.

Garanticen la seguridad y libertad operativa de los organismos de la ONU y de las organizaciones humanitarias internacionales y locales, asegurando plena protección al personal humanitario. Cesen todo apoyo militar y logístico que contribuya a los crímenes.

en curso, incluida la revisión del mecanismo conjunto de transferencia de ayuda entre Estados Unidos e Israel, utilizado para prácticas represivas y de eliminación.

3. Remitir de inmediato el expediente de los crímenes cometidos en Gaza a la Corte Penal Internacional, y activar el principio de jurisdicción universal para procesar a los responsables.

4. Establecer una comisión internacional independiente y creíble de investigación de hechos bajo el mandato del Consejo de Derechos Humanos para investigar los crímenes y violaciones, garantizar la rendición de cuentas y evitar la impunidad.

5. Imponer sanciones internacionales inmediatas y efectivas contra el gobierno de ocupación israelí, incluyendo un embargo de armas, la suspensión de acuerdos de cooperación, y exigir responsabilidad a los Estados que brindan apoyo material o político a estos crímenes.

6. Proteger a la población civil de Gaza bajo el Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, incluyendo la adopción de medidas disuasorias para detener la agresión y garantizar el retorno seguro y digno de las personas desplazadas.

Recordamos a la comunidad internacional que el silencio o la inacción ante estos crímenes no solo constituyen un fracaso moral, sino también una forma de complicidad implícita—especialmente por parte de los Estados que utilizan el derecho a veto para proteger al Estado ocupante y de apartheid de la condena y el castigo por sus crímenes.

29/7/2025

Совместное заявление

120 правозащитных сетей и организаций требуют немедленного прекращения голодной резни в палестинском секторе Газа

Организации по защите прав человека, профсоюзы, учреждения и ассоциации, подписавшие это заявление, предупреждают об ухудшающейся гуманитарной катастрофе в секторе Газа, где голод убивает детей, беременных женщин, пожилых людей и больных. Это происходит из-за продолжающейся блокировки израильскими оккупационными силами доставки гуманитарной и продовольственной помощи с 2 марта 2025 года. Эта блокада предвещает неминуемую массовую смерть в секторе.

В двойном преступлении израильская армия совершила резню голодающих гражданских лиц в воскресенье, 20 июля 2025 года, открыв огонь по мирным жителям, приблизившимся к трассе, по которой двигались грузовики с гуманитарной помощью на севере города Газа. В результате было убито 105 человек, десятки ранены. Это произошло после того, как тысячи людей, страдающих от сильного голода и нехватки муки и продуктов, направились в район «Аль-Ваха» на северо-западе Газы после сообщений о возможной доставке продовольственной помощи.

Израильские силы убили 1015 человек, ожидавших помощи у так называемого "Гуманитарного фонда Газы" и в местах въезда грузовиков с мукой и продовольствием, а также ранили 6200 человек, включая женщин и детей. С начала открытия центров распределения помощи (с 27 мая 2025 года) пропали без вести или были насильно похищены 72 человека.

Это преступление, как и другие акты геноцида, насильственного перемещения и умышленных убийств, свидетельствует о масштабах

голода в Газе. Согласно данным, более 50 000 младенцев не могут быть накормлены грудным молоком из-за истощения их матерей, более 70 000 детей страдают от острого недоедания, а около 60 000 беременных женщин борются с голодом и обезвоживанием, из них 11 000 находятся в критическом состоянии и под угрозой гибели.

Дневная норма воды на душу населения упала на 100%, 99% населения сталкиваются с тяжелой формой продовольственной небезопасности. По меньшей мере 100 палестинцев, включая 42 детей, умерли от сильного истощения.

По данным правозащитных организаций, зафиксировано 67 920 убитых, включая тех, кто, как предполагается, погиб под завалами. По данным Минздрава: 20 170 детей, 14 355 женщин — то есть 31% жертв составляют дети, 20% — женщины. Также зарегистрировано 42 620 сирот. По анализу данных, около 10% населения было либо убито, либо ранено, либо пропало без вести, либо арестовано. В числе убитых: 229 журналистов, 115 сотрудников гражданской обороны, 157 врачей, 366 медсестер и 2 140 раненых медицинских работников.

Исходя из вышеизложенного, подписавшиеся организации требуют:

1. Немедленных действий по предотвращению массового голода в секторе Газа как срочной правовой и гуманитарной обязанности.
2. Призыва международного сообщества, ООН и всех государств — участников Женевских конвенций:
 - Прекратить геноцид и серьезные нарушения прав человека против мирных жителей.
 - Открыть все контрольно-пропускные пункты на постоянной и безусловной основе для гуманитарной помощи.

- Обеспечить безопасность и свободу работы ООН, международных и местных гуманитарных организаций, а также защиту гуманитарных работников.
 - Прекратить военную и логистическую поддержку, способствующую преступлениям, включая пересмотр совместного механизма поставок между США и Израилем, используемого в репрессивных целях.
3. Незамедлительно передать дело о преступлениях в Газе в Международный уголовный суд и активировать принцип универсальной юрисдикции для преследования виновных.
 4. Создать независимую и авторитетную международную комиссию по расследованию преступлений под эгидой Совета по правам человека ООН, чтобы обеспечить подотчетность и исключить безнаказанность.
 5. Немедленно ввести эффективные международные санкции против израильского оккупационного правительства, включая эмбарго на поставки оружия, прекращение соглашений о сотрудничестве и привлечение к ответственности государств, оказывающих материальную или политическую поддержку этим преступлениям.
 6. Защитить гражданское население Газы в соответствии с главой VII Устава ООН, включая принятие сдерживающих мер для прекращения агрессии и обеспечения безопасного и достойного возвращения перемещённых лиц.

Мы напоминаем международному сообществу, что молчание или бездействие перед лицом этих преступлений — не только моральный провал, но и форма соучастия, особенно со стороны государств, использующих право вето для защиты израильского апартеида от осуждения и наказания.

29/7/2025

集体声明

停止以饥饿为手段对巴勒斯坦加沙地带的种族灭绝罪行

我们签署本声明的各人权组织、工会、机构与协会，对加沙地带日益恶化的人道主义灾难发出警告。在那里，饥荒正吞噬着儿童、孕妇、老年人和病人。这场灾难的根源，是自2025年3月2日起，以色列占领军持续阻止人道主义和救援物资进入该地区。这一封锁行为正预示着加沙即将发生的大规模死亡事件。

在一场双重罪行中，以色列占领军于2025年7月20日（星期日）对正在挨饿的平民实施了屠杀。当时数千名平民因饥饿严重、面粉和食物告罄，纷纷前往加沙市西北部“绿洲”地区，因听闻该地有粮食援助可供领取，以最低限度保障其家庭生存。当他们靠近援助卡车通道时，以军却突然开火，造成105名平民死亡，数十人受伤。

值得指出的是，自2025年5月27日援助分发中心开放以来，以色列占领军已在所谓的“加沙人道机构”援助分发点和救援卡车通道附近，杀害了1015名等待援助的平民，并导致6200人受伤，其中包括妇女与儿童，另有72人失踪或被强迫失踪。

这起屠杀事件和其他种族灭绝、强迫迁徙、蓄意杀害的罪行，充分表明加沙的饥荒程度之深。据数据显示，加沙地带所有居民都正遭受饥荒，其中特别指出有5万名婴儿因母亲营养不良而无法哺乳；超过7万名儿童严重营

营养不良；还有约6万名孕妇正面临饥饿和脱水，其中有1.1万名属危重症，面临生命危险。

此外，人均日用水量下降了100%，99%的居民处于严重粮食不安全状态。据统计，已有约100名巴勒斯坦人死于严重营养不良，其中包括42名儿童。

根据独立人权组织的信息分析，目前已记录的死亡人数为67,920人，其中包括被埋在废墟下、被认为已死亡的人。根据卫生部记录，其中包括：20,170名儿童、14,355名女性，即31%的受害者为儿童，20%为女性，此外还有42,620名孤儿。通过对死亡和受伤数据的分析，大约有10%的总人口已被杀害、受伤、失踪或被拘留；其中有4,700人被拘押或强迫失踪。被杀者中包括：229名记者、115名民防人员、157名医生、366名护士，以及2,140名医疗人员。

基于上述事实，我们签署方提出以下呼吁：

1. **立即采取**紧急行动，制止加沙地带的集体饥荒风险，这是无法推迟的法律与人道责任。
2. **呼吁**国际社会、联合国及所有《日内瓦公约》缔约国承担其法律与道义责任，立即采取行动：
 - 。 **停止**对平民实施的种族灭绝和严重暴行。
 - 。 **无条件、永久开放**所有人道救援通道。

- **确保**联合国机构、国际与本地人道组织的自由与安全运作，并保障其工作人员的全面保护。
 - **停止一切促使**这些罪行继续的军事与后勤支持，包括重新评估美以之间有关援助运输的机制，该机制已被证实用于镇压和清除行动。
3. **将加沙**所发生的罪行提交至国际刑事法院，**立即启动**全球司法管辖权原则，追究相关责任人。
 4. **根据**联合国人权理事会授权，设立一个独立且具公信力的国际事实调查委员会，调查所犯下的罪行与侵犯行为，并确保追责与杜绝有罪不罚。
 5. 对以色列占领当局施加立即且有效的国际制裁，**包括武器禁运、停止一切合作协议**，并追究所有提供财政或政治支持国家的责任。
 6. **根据《联合国宪章》第七章**，保护加沙地带的平民居民，**包括采取有力措施制止侵略，确保流离失所者的安全、有尊严地返回家园**。

我们郑重提醒国际社会，面对这些罪行保持沉默或不作为，不仅是道德上的失败，更是对罪行的默许，尤其是那些利用否决权庇护以色列、掩盖其种族隔离与战争罪行的国家。

29/7/2025

Gemeinsame Erklärung

120 Menschenrechtsnetzwerke und –organisationen fordern ein sofortiges Ende des Hungermassakers im palästinensischen Gazastreifen

Die unterzeichnenden Menschenrechtsorganisationen, Gewerkschaften, Institutionen und Verbände warnen vor der humanitären Katastrophe im Gazastreifen, wo eine Hungersnot das Leben von Kindern, schwangeren Frauen, älteren Menschen und Kranken vernichtet. Diese Krise ist die Folge der fortdauernden Blockade durch die israelischen Besatzungstruppen, die seit dem 2. März 2025 die Einfuhr humanitärer und überlebenswichtiger Hilfe verhindern. Infolgedessen droht im Gazastreifen ein unmittelbar bevorstehender Massentod.

In einem doppelten Verbrechen verübte die israelische Besatzungsarmee am Sonntag, dem 20. Juli 2025, ein Massaker an hungernden Zivilist*innen, indem sie auf sie schoss, als sie sich der Straße näherten, die von Hilfstransporten im Norden von Gaza-Stadt genutzt wird. Dabei wurden 105 Zivilist*innen getötet und Dutzende weitere verletzt. Tausende Zivilist*innen hatten sich auf den Weg in das Gebiet Al-Waha im Nordwesten Gazas gemacht, um dort, aufgrund von Berichten über verfügbare Hilfsgüter, minimale

Nahrungsmittel für ihre Familien zu finden, nachdem Mehl und Lebensmittel ausgegangen waren.

Die israelischen Besatzungstruppen haben insgesamt 1.015 Zivilist*innen getötet, die in Verteilungsgebieten wie der sogenannten "Gaza Humanitarian Foundation" oder an Orten warteten, an denen Hilfsgüter eintrafen. Darüber hinaus wurden 6.200 Zivilist*innen darunter Frauen und Kinder verletzt, und 72 Personen gelten seit der Öffnung der Hilfsverteilungszentren am 27. Mai 2025 als vermisst oder gewaltsam verschwunden.

Dieses Verbrechen, zusammen mit anderen Taten wie Völkermord, gewaltsamer Vertreibung und gezielten Tötungen, offenbart das Ausmaß der Hungersnot in Gaza. Den verfügbaren Daten zufolge betrifft die Hungersnot inzwischen die gesamte Bevölkerung des Gazastreifens. Es gibt 50.000 Säuglinge, deren Mütter aufgrund von Unterernährung nicht stillen können. Über 70.000 Kinder leiden an schwerer Mangelernährung, und etwa 60.000 schwangere Frauen sind von Hunger und Dehydrierung betroffen. 11.000 von ihnen befinden sich in einem kritischen Zustand und sind akut lebensgefährdet.

Der tägliche Pro-Kopf-Anteil an Wasser ist um 100 % gesunken, und 99 % der Bevölkerung leiden unter extremer Ernährungsunsicherheit. Rund 100 Palästinenser, darunter 42 Kinder sind infolge schwerer Mangelernährung gestorben.

Analysen unabhängiger Menschenrechtsorganisationen, die 67.920 Todesfälle dokumentiert haben (einschließlich der unter Trümmern vermuteten Toten), zeigen laut Angaben des Gesundheitsministeriums:

- 20.170 Kinder
- 14.355 Frauen

⇒ Das bedeutet, dass 31 % der Opfer Kinder und 20 % Frauen sind.

Es gibt außerdem 42.620 Waisenkinder.

Die Analyse der Todes- und Verletztenzahlen zeigt, dass rund 10 % der Bevölkerung entweder getötet, verletzt, verschwunden oder inhaftiert wurden. Derzeit befinden sich 4.700 Personen in Haft oder gelten als Opfer gewaltsamen Verschwindenlassens. Unter den Getöteten befinden sich:

- 229 Journalist*innen
- 115 Angehörige des Zivilschutzes
- 157 Ärzt*innen
- 366 Pflegekräfte
- 2.140 verletzte medizinische Fachkräfte

Angesichts dessen fordern, die unterzeichnenden Organisationen:

1. Es bedarf unverzüglicher Maßnahmen zur Abwendung der drohenden Hungersnot in Gaza. Dabei handelt es sich um eine völkerrechtliche und humanitäre Verpflichtung, deren Umsetzung keinen Aufschub duldet.
2. Appell an die internationale Gemeinschaft, die Vereinten Nationen und alle Vertragsstaaten der Genfer Konventionen, ihren rechtlichen und moralischen Verpflichtungen dringend nachzukommen und:
 - den Völkermord und schwere Verstöße gegen Zivilisten zu beenden,
 - alle Grenzübergänge dauerhaft und bedingungslos für humanitäre Hilfe zu öffnen,
 - die Sicherheit und Handlungsfreiheit von UN-Agenturen sowie internationalen und lokalen humanitären Organisationen zu garantieren und vollständigen Schutz für Hilfsorganisationen sicherzustellen,
 - jegliche militärische und logistische Unterstützung einzustellen, die zu fortgesetzten Verbrechen beiträgt, einschließlich der Koordinierung von Hilfslieferungen zwischen den USA und Israel, die für unterdrückerische und eliminatorische Maßnahmen missbraucht wurde
3. Die Befassung des Internationalen Strafgerichtshofs mit den im Gazastreifen begangenen Verbrechen ohne Verzögerung sowie die Anwendung des Prinzips der universellen Gerichtsbarkeit zur strafrechtlichen Verfolgung der Verantwortlichen.
4. Die Einrichtung einer unabhängigen, glaubwürdigen internationalen Untersuchungskommission unter dem Mandat des UN-Menschenrechtsrats zur

Aufklärung von Verbrechen und Verstößen sowie zur Sicherstellung von Rechenschaftspflicht und zur Verhinderung von Straflosigkeit.

5. Sofortige und wirksame internationale Sanktionen gegen die israelische Besatzungsregierung, einschließlich eines Waffenembargos, der Aussetzung von Kooperationsabkommen und der Rechenschaftspflicht der Staaten, die materielle oder politische Unterstützung für diese Verbrechen leisten.
6. Schutz der Zivilbevölkerung in Gaza gemäß Kapitel VII der UN-Charta, einschließlich der Ergreifung abschreckender Maßnahmen zur Beendigung der Aggression und zur sicheren und würdevollen Rückkehr der Vertriebenen.

Wir erinnern die internationale Gemeinschaft daran, dass Schweigen oder Untätigkeit angesichts dieser Verbrechen nicht nur ein moralisches Versagen, sondern auch eine implizite Komplizenschaft darstellen, insbesondere durch Staaten, die ihr Veto einsetzen, um den Besatzungs- und Apartheidstaat vor Verurteilung und Bestrafung für seine Verbrechen zu schützen.

29/7/2025

Dichiarazione congiunta

120 reti e organizzazioni per i diritti umani chiedono la fine immediata del massacro per fame nella Striscia di Gaza palestinese

Le organizzazioni per i diritti umani, i sindacati, le istituzioni e le associazioni firmatarie lanciano un appello urgente riguardo alla catastrofe umanitaria in corso nella Striscia di Gaza, dove una carestia sta decimando la vita di bambini, donne incinte, anziani e malati. Questa crisi è il risultato del blocco continuo imposto dalle forze di occupazione israeliane, che dal 2 marzo 2025 impediscono l'ingresso di aiuti umanitari e di beni essenziali alla sopravvivenza. Di conseguenza, nella Striscia di Gaza incombe una morte di massa imminente.

In un doppio crimine, l'esercito di occupazione israeliano ha perpetrato un massacro di civili affamati domenica 20 luglio 2025, sparando contro di loro mentre si avvicinavano alla strada utilizzata dai convogli umanitari nel nord della città di Gaza. In quell'occasione, 105 civili sono stati uccisi e decine di altri feriti. Migliaia di civili si erano diretti verso l'area di Al-Waha, nel nord-ovest di Gaza, nella speranza di trovare un minimo di cibo per le loro famiglie, dopo che farina e generi alimentari erano finiti, a seguito di notizie sulla presenza di aiuti umanitari in quella zona.

Le forze di occupazione israeliane hanno ucciso complessivamente 1.015 civili che si trovavano in aree di distribuzione, come la cosiddetta "Gaza Humanitarian Foundation", o in altri luoghi dove erano arrivati gli aiuti. Inoltre, 6.200 civili, tra cui donne e bambini, sono rimasti feriti, e 72 persone risultano scomparse o vittime di sparizioni forzate dal 27 maggio 2025, data dell'apertura dei centri di distribuzione degli aiuti.

Questo crimine, insieme ad altri atti come genocidio, deportazioni forzate e uccisioni mirate, evidenzia la portata della carestia a Gaza. Secondo i dati disponibili, la carestia colpisce ormai l'intera popolazione della Striscia. Si contano 50.000 neonati le cui madri, a causa della malnutrizione, non possono allattare. Oltre 70.000 bambini soffrono di grave malnutrizione e circa 60.000 donne incinte sono colpite da fame e disidratazione. Di queste, 11.000 si trovano in condizioni critiche e in imminente pericolo di vita.

La disponibilità giornaliera di acqua pro capite è crollata del 100% e il 99% della popolazione soffre di insicurezza alimentare estrema. Circa 100 palestinesi, tra cui 42 bambini, sono morti a causa della grave malnutrizione.

Le analisi di organizzazioni indipendenti per i diritti umani, che hanno documentato 67.920 morti (compresi quelli ancora sotto le macerie), mostrano secondo il Ministero della Salute:

- 20.170 bambini
- 14.355 donne

⇒ Questo significa che il 31% delle vittime sono bambini e il 20% donne.

Si contano inoltre 42.620 orfani.

L'analisi del numero dei morti e dei feriti mostra che circa il 10% della popolazione è stata uccisa, ferita, fatta sparire o incarcerata. Attualmente, 4.700 persone risultano detenute o vittime di sparizioni forzate. Tra i morti si contano:

- 229 giornalisti
- 115 membri della protezione civile
- 157 medici
- 366 infermieri
- 2.140 operatori sanitari feriti

Alla luce di ciò, le organizzazioni firmatarie chiedono:

1. Azioni immediate per prevenire la carestia imminente a Gaza. Si tratta di un obbligo legale e umanitario internazionale che non può essere rinviato.
2. Un appello alla comunità internazionale, alle Nazioni Unite e a tutti gli Stati parte delle Convenzioni di Ginevra affinché rispettino urgentemente i loro obblighi giuridici e morali per:
 - fermare il genocidio e le gravi violazioni contro i civili,
 - aprire in modo permanente e incondizionato tutti i valichi per gli aiuti umanitari,

- garantire la sicurezza e la libertà d'azione delle agenzie ONU e delle organizzazioni umanitarie internazionali e locali, assicurando piena protezione agli operatori umanitari,
 - cessare ogni supporto militare e logistico che contribuisca alla continuazione dei crimini, compreso il coordinamento degli aiuti tra Stati Uniti e Israele utilizzato per misure oppressive ed eliminatorie,
3. attivare senza ritardo la competenza della Corte Penale Internazionale per i crimini commessi nella Striscia di Gaza e applicare il principio della giurisdizione universale per perseguire penalmente i responsabili,
 4. istituire una commissione d'inchiesta internazionale indipendente e credibile sotto il mandato del Consiglio per i Diritti Umani dell'ONU per indagare sui crimini e garantire la responsabilità e la fine dell'impunità,
 5. applicare sanzioni internazionali immediate ed efficaci contro il governo di occupazione israeliano, compreso l'embargo sulle armi, la sospensione degli accordi di cooperazione e la responsabilizzazione degli Stati che forniscono sostegno materiale o politico a tali crimini,
 6. proteggere la popolazione civile di Gaza ai sensi del Capitolo VII della Carta delle Nazioni Unite, adottando misure dissuasive per fermare l'aggressione e garantire un ritorno sicuro e dignitoso degli sfollati.

Ricordiamo alla comunità internazionale che il silenzio o l'inazione di fronte a questi crimini non rappresenta solo un fallimento morale, ma una complicità implicita, in particolare da parte degli Stati che utilizzano il veto per proteggere lo Stato occupante e di apartheid dalla condanna e dalla punizione per i suoi crimini.

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
1.	Mouvement international pour les droits de l'homme et des peuples organisations de 17 pays)3(2	International Movement for Human and Peoples' Rights organizations from 17 3(2 countries)	الحركة الدولية لحقوق الإنسان والشعوب (تضم 23 منظمة من 17 دولة)
2.	Union d'action féminine – Maroc	Women's Action Union – Morocco	اتحاد العمل النسائي – المغرب
3.	Union égyptienne pour les politiques de développement et la protection sociale (48 organisations et institutions de la société civile)	Egyptian Union for Development Policies and Social Protection (48 civil society organizations and institutions)	الاتحاد المصري لسياسات التنمية والحماية الاجتماعية (٨ ٤ جمعية ومؤسسة أهلية)
4.	Union nationale pour les personnes handicapées mentales/Liban	National Union for Mental Disabilities/Lebanon	الإتحاد الوطني للإعاقات العقلية/لبنان
5.	Académie de droit international et de relations diplomatiques de Genève/Genève, Suisse	Geneva Academy of International Law and Diplomatic Relations/Geneva, Switzerland	أكاديمية جنيف للقانون الدولي والعلاقات الدبلوماسية / جنيف – سويسرا

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
6.	Institut syrien d'études et de recherche sur l'opinion publique/Damas	Syrian Institute for Studies and Public Opinion Research/Damascus	المؤسسة السورية للدراسات وأبحاث الرأي العام / دمشق
7.	Conseil international pour les réfugiés/Genève, Suisse	International Refugee Council/Geneva, Switzerland	الهيئة الدولية للاجئين / جنيف - سويسرا
8.	Coalition civile pour les droits de l'homme à Jérusalem	Civil Coalition for Human Rights in Jerusalem	الإئتلاف الأهلي لحقوق الإنسان في القدس
9.	Coalition mondiale de solidarité et de défense des prisonniers palestiniens	Global Coalition for Solidarity and Defense of Palestinian Prisoners	الائتلاف العالمي للتضامن والدفاع عن الاسرى الفلسطينيين
10.	Coalition égyptienne pour les droits de l'enfant	Egyptian Coalition for Child Rights	الإئتلاف المصري لحقوق الطفل
11.	La Coalition marocaine pour les organes des droits de l'homme (comprend 20 organisations marocaines de défense des droits de l'homme)	The Moroccan Coalition for Human Rights Bodies (includes Moroccan human rights 02 organizations)	الإئتلاف المغربي لهيئات حقوق الإنسان (ويضم 23 هيئة)
12.	Coalition des forces de la société civile au Kurdistan syrien	Coalition of Civil Society Forces in Syrian Kurdistan	إئتلاف قوى المجتمع المدني في كردستان سوريا
13.	L'Assemblée académique pour le soutien de la Palestine-Liban	The Academic Assembly for the support of Palestine-Lebanon	التجمع الأكاديمي في لبنان لدعم فلسطين
14.	Rassemblement culturel pour la démocratie / Irak	Cultural Rally for Democracy / Iraq	التجمع الثقافي من أجل الديمقراطية/العراق

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
15.	Alliance des professeurs de Mauritanie	Mauritania Professors Alliance	تحالف أساتذة موريتانيا
16.	Transparence Maroc	Transparency Morocco	ترانسبيرانسي المغرب
17.	Coordination Maghrebaine des Organisations des Droits de humains (dont 26 organisations RH du Maroc, de la Mauritanie, de l'Algérie, de la Tunisie et de la Libye)	Coordination for Maghreb Human Rights Organizations (include 26 HR organizations from Morocco, Mauretania, Algeria, Tunisia and Libya)	التنسيقية المغاربية لمنظمات حقوق الإنسان (تضم 26 منظمة حقوقية في المغرب وموريتانيا والجزائر وتونس وليبيا)
18.	Front marocain de soutien à la Palestine et contre la normalisation	Moroccan Front for Supporting Palestine and Against Normalization	الجبهة المغربية لدعم فلسطين ومناهضة التطبيع
19.	Association des femmes jordaniennes	Jordanian Women's Union Association	جمعية اتحاد المرأة الأردنية
20.	Association libanaise des associations de personnes handicapées	Lebanese Association of Associations of Disabled Persons	جمعية إتحاد جمعيات الأشخاص المعاقين اللبنانيين
21.	Association des amis des personnes handicapées/Liban	Association of Friends of the Disabled/Lebanon	جمعية أصدقاء المعوقي/لبنان
22.	La Société jordanienne des droits de l'homme	The Jordan Society for Human Rights	الجمعية الأردنية لحقوق الإنسان

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
23.	Association du troisième millénaire à Errachidia/Maroc	Third Millennium Association in Errachidia/Morocco	جمعية الألفية الثالثة بالراشدية/المغرب
24.	Société bahreïnienne pour la transparence	Bahraini Transparency Society	الجمعية البحرينية للشفافية
25.	Association Baraem pour le travail social/Liban	Baraem Association for Social Work/Lebanon	جمعية البراعم للعمل الخيري والاجتماعي/لبنان
26.	Association méditerranéenne de solidarité civile, Tunisie	Association méditerranéenne de solidarité civile, Tunisie	جمعية التضامن المدني المتوسط تونس
27.	Association de solidarité féministe/Maroc	Feminist Solidarity Association/Morocco	جمعية التضامن النسوي/المغرب
28.	Association tunisienne pour la défense des libertés individuelles	Tunisian Association for the Defense of Individual Liberties	الجمعية التونسية للدفاع عن الحريات الفردية
29.	Association tunisienne des femmes démocrates	Tunisian Association of Democratic Women	الجمعية التونسية للنساء الديمقراطيات
30.	Association tunisienne de soutien aux minorités	Tunisian Association for the Support of Minorities	الجمعية التونسية لمساندة الأقليات
31.	Association des femmes libres pour la citoyenneté et l'égalité des chances/Maroc	Free Woman Association for Citizenship and Equal Opportunities/Morocco	جمعية السيدة الحرة للمواطنة و تكافؤ الفرص/المغرب
32.	Association arabe de science politique	Association arabe de science politique	الجمعية العربية للعلوم السياسية
33.	Association libanaise des juristes démocrates	Lebanese Association of Democratic Jurists	الجمعية اللبنانية للحقوقيين الديمقراطيين

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
34.	Société des travailleuses palestiniennes pour le développement	Palestinian Working Women's Society for Development	جمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية
35.	Association Marocaine des Droits de l'Homme	Moroccan Association for Human Rights	الجمعية المغربية لحقوق الإنسان
36.	L'Association Marocaine des Femmes Progressistes	The Moroccan Association for Women Progressive	الجمعية المغربية للنساء التقدميات
37.	Association du Forum économique et social des femmes (Jordanie)	Association du Forum économique et social des femmes (Jordanie)	جمعية المنتدى الاقتصادي والاجتماعي لنساء الأردن
38.	Association mauritanienne des droits de l'homme	Mauritanian Association for Human Rights	الجمعية الموريتانية لحقوق الإنسان
39.	Association « Mains libres » (Maroc)	Association « Mains libres » (Maroc)	جمعية أيادي حرة/المغرب
40.	Association des aspirations féminines (Maroc)	Association des aspirations féminines (Maroc)	جمعية تطلعات نسائية/المغرب
41.	Association « Ponts pour la citoyenneté », Tunisie	Association « Ponts pour la citoyenneté », Tunisie	جمعية جسور المواطنة/تونس
42.	Association José Martí pour la solidarité arabo-latino-américaine	Jose Martí Association for Arab-Latin American Solidarity	جمعية خوسيه مارتى للتضامن العربي الأمريكي اللاتيني
43.	Association Rachel Corrie pour la solidarité entre les peuples	Rachel Corrie Association for Solidarity Among Peoples	جمعية راشل كوري للتضامن بين الشعوب
44.	Association des femmes Roaa- Jordanie	Roaa Women Association- Jordan	جمعية رؤى نسائية/الأردن

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
45.	Réseau de femmes pour le soutien aux femmes/Jordanie	Women's Network Society for Women Support/ Jordan	جمعية شبكة المرأة لدعم المرأة/ الأردن
46.	Association Shaml pour la famille et les femmes (Maroc)	Association Shaml pour la famille et les femmes (Maroc)	جمعية شمل للأسرة و المرأة/المغرب
47.	Association Chamoua pour l'égalité/Maroc	Chamoua Association for Equality/Morocco	جمعية شموع للمساواة/المغرب
48.	Société irakienne de surveillance des droits de l'homme	Iraqi Human Rights Monitoring Society/Iraq	جمعية مراقبة حقوق الإنسان العراقية
49.	Institut de recherche appliquée de Jérusalem (ARIJ)	Applied Research Institute – Jerusalem (ARIJ)	جمعية معهد الأبحاث التطبيقية – القدس (أريج)
50.	Association de l'Institut de solidarité des femmes (Jordanie)	Women's Solidarity Institute Association/Jordan	جمعية معهد تضامن النساء/الأردن
51.	Association Naama pour le développement (Maroc)	Naama Association for Development/Morocco	جمعية نعمة للتنمية/المغرب
52.	Protéger les défenseurs des droits humains dans le monde/ France	Protecting human rights defenders around the Arab world/ France	حماية المدافعين عن حقوق الإنسان في العالم العربي/ فرنسا
53.	La Ligue tunisienne de défense des droits de l'homme	The Tunisian League for the Defense of Human Rights	الرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان
54.	La Ligue algérienne de défense des droits de l'homme	The Algerian League for Defense Human Rights	الرابطة الجزائرية للدفاع عن حقوق الإنسان
55.	Association internationale des avocats démocrates/États-Unis	International Association of Democratic Lawyers/USA	الرابطة الدولية للمحامين الديمقراطيين

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
56.	Association des femmes chefs de famille de Mauritanie	Association of Women Heads of Families from Mauritania	رابطة النساء معيلات الأسر من موريتانيا
57.	Association irakienne des formateurs en droits de l'homme	Iraqi Human Rights Trainers Association	رابطة مدربي حقوق الإنسان العراقية
58.	Le Réseau jordanien pour les droits de l'homme (comprend 11 organisations de défense des droits de l'homme)	The Jordanian Network for Human Rights (includes 11 human rights organizations)	الشبكة الأردنية لحقوق الإنسان (تضم 11 منظمات حقوقية)
59.	Réseau international pour les droits de l'homme et le développement / France	International Network for Human Rights and Development / France	الشبكة الدولية لحقوق الإنسان والتنمية / فرنسا
60.	Réseau démocratique marocain pour la solidarité avec les peuples	Moroccan Democratic Network for Solidarity with Peoples	الشبكة الديمقراطية المغربية للتضامن مع الشعوب
61.	Réseau mondial pour la défense du peuple palestinien	Global Network for the Defense of the Palestinian People	الشبكة العالمية للدفاع عن الشعب الفلسطيني
62.	Réseau des femmes pour la paix et la sécurité (Yémen)	Women's Peace and Security Network (Yemen)	شبكة المرأة للسلام والأمن / اليمن
63.	Réseau des organisations palestiniennes-américaines	Réseau des organisations palestino-américaines	شبكة المنظمات الفلسطينية الأميركية
64.	Ligue marocaine de défense des droits de l'Homme	Moroccan League for the Defense of Human Rights	العصبة المغربية للدفاع عن حقوق الإنسان

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
65.	Commission arabe des droits de l'homme	Arab Commission for Human Rights	اللجنة العربية لحقوق الإنسان
66.	Commission médicale syrienne/Paris	Syrian Medical Committee/Paris	اللجنة الطبية السورية/باريس
67.	Comités de défense des droits de l'homme et des libertés démocratiques en Syrie	Committees for the Defense of Human Rights and Democratic Freedoms in Syria	لجان الدفاع عن حقوق الإنسان والحريات الديمقراطية في سورية
68.	Le Comité de Vigilance pour la Démocratie en Tunisie – Belgique	The Vigilance Committee for Democracy in Tunisia / Belgium	لجنة اليقظة من أجل الديمقراطية في تونس ببلجيكا
69.	Comité des droits de l'Homme en Syrie (MAF)	Comité des droits de l'Homme en Syrie (MAF)	لجنة حقوق الإنسان في سوريا (ماف)
70.	Le Conseil international de soutien aux procès équitables et aux droits de l'homme (ICSFT)	The International Council Supporting Fair Trials and Human Rights (ICSFT)	المجلس الدولي لدعم المحاكمات العادلة وحقوق الإنسان
71.	Conseil yéménite des droits et libertés / Yémen	Yemeni Council for Rights and Freedoms / Yemen	المجلس العالمي لحقوق والحريات/اليمن
72.	Observatoire du monde arabe pour la démocratie et les élections	Arab World Observatory for Democracy and Elections	مرصد العالم العربي للديمقراطية والانتخابات
73.	French Observatory for Human Rights/Paris	French Observatory for Human Rights/Paris	المرصد الفرنسي لحقوق الإنسان/باريس

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
74.	Observatoire national pour la défense de l'État civil (Tunisie)	National Observatory for the Defense of Civilian State (Tunisia)	المركز الوطني للدفاع عن مدنية الدولة (تونس)
75.	Observatoire Hurriyat / Maroc	Hurriyat Observatory / Morocco	مركز حريات / المغرب
76.	Centre des médias des droits de l'homme et de la démocratie «SHAL'Alliance	Human Rights & Democracy Media Center "SHAMS"/Palestine	مركز إعلام حقوق الإنسان والديمقراطية "شمس"/فلسطين
77.	Centre africain d'études et de services médiatiques	Africa Center for Media Studies and Services	مركز أفريقيا للدراسات والخدمات الإعلامية
78.	Centre Khiam pour la réhabilitation des victimes de la torture (Liban)	Khiam Center for Rehabilitation of Victims of Torture/Lebanon	مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب/لبنان
79.	Centre d'études féminines/Palestine	Center for Women's Studies/Palestine	مركز الدراسات النسوية/فلسطين
80.	Centre irakien de compétences en négociation et en résolution de conflits	Iraqi Center for Negotiation and Conflict Resolution Skills	المركز العراقي لمهارات التفاوض وحل النزاع
81.	Centre palestinien pour l'indépendance de la profession juridique et du pouvoir judiciaire	Palestinian Center for the Independence of the Legal Profession and the Judiciary	المركز الفلسطيني لاستقلال المحاماة والقضاء
82.	Centre marocain pour la diplomatie parallèle	Centre marocain pour la diplomatie parallèle	المركز المغربي للدبلوماسية الموازية
83.	Centre de Tunis pour la Liberté de la Presse	Tunis Center for Freedom of the Press	مركز تونس لحرية الصحافة

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
84.	Centre pour la défense de la liberté des journalistes (Jordanie)	Center for Defending Freedom of Journalists/Jordan	مركز حماية وحرية الصحفيين/الأردن
85.	Centre de Damas pour les études théoriques et civiles	Damascus Center for Theoretical and Civil Studies	مركز دمشق للدراسات النظرية والحقوقية المدنية
86.	Centre Subarto pour le soutien à la paix et à la non-violence (Irak)	Subarto Center for Peace and Non-Violence Support/Iraq	مركز سوبارتو لدعم السلام ونبذ العنف/العراق
87.	Amman Centre d'études sur les droits de l'homme (ACHRS)	Amman Center for Human Rights Studies (ACHRS)	مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان/الأردن
88.	Institut Scandinave des Droits de l'Homme/Genève	Scandinavian Institute of Human Rights/Geneva	المعهد الاسكندنافي لحقوق الإنسان/جنيف
89.	Institut du Golfe pour la démocratie et les droits de l'homme	Gulf Institute for Democracy and Human Rights	معهد الخليج للديمقراطية وحقوق الإنسان
90.	Institut international pour la paix, la justice et les droits de l'homme/Genève	International Institute for Peace, Justice and Human Rights/Geneva	المعهد الدولي للسلام والعدالة وحقوق الإنسان/جنيف
91.	Forum de Houran pour la citoyenneté/Syrie	Houran Forum for Citizenship/Syria	ملتقى حوران للمواطنة/سوريا
92.	Forum de Safi pour le développement, l'environnement et la société (Maroc)	Safi Forum for Development, Environment, and Society/Morocco	منتدى أسفي للتنمية والبيئة والمجتمع/المغرب
93.	Forum bahreïnien pour les droits de l'homme	Bahrain Forum for Human Rights	منتدى البحرين لحقوق الإنسان
94.	Forum pour le renouveau démocratique (Tunisie)	Forum for Democratic Renewal/Tunisia	منتدى التجديد الديمقراطي/تونس

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
95.	Forum du renouveau (Tunisie)	Renewal Forum – Tunisia	منتدى التجديد – تونس
96.	Le Forum civil au Soudan (qui comprend 54 organisations de la société civile) / Soudan	Sudanese National Civil Forum (includes 54 civil society organizations) / Sudan	المنتدى المدني القومي في السودان (يضم 54 منظمة مجتمع مدني)
97.	Organisation universitaire libyenne	Libyan Academic Organization	المنظمة الأكاديمية الليبية
98.	Organisation tunisienne contre la torture	The Tunisian Organization against Torture	المنظمة التونسية لمناهضة التعذيب
99.	Organisation de défense des victimes de violences / Genève	Organization for the Defense of Victims of Violence / Geneva	منظمة الدفاع عن ضحايا العنف/ جنيف
100	Organisation arabe des droits de l'homme en Libye	Arab Organization for Human Rights in Libya	المنظمة العربية لحقوق الإنسان بليبيا
101	L'Organisation arabe des droits de l'homme en Syrie	The Arab Organization for Human Rights in Syria	المنظمة العربية لحقوق الإنسان في سورية
102	Organisation Insan pour les droits et libertés/Yémen	Insan Organization for Rights and Liberties/Yemen	منظمة إنسان للحقوق والحريات/اليمن
103	Freedom House Organisation pour défendre les droits humains et combattre l'esclavage et ses vestiges/ Mauritanie	Freedom House Organization to defend human rights and combat slavery and its remnants/ Mauritania	منظمة بيت الحرية للدفاع عن حقوق الإنسان ومحاربة العبودية ومخلفاتها/ موريتانيا
104	ORGANISATION POUR LES LIBERTÉS INFORMATION ET D'EXPRESSION – D'OLIE – HATIM / MAROC	ORGANIZATION FOR FREEDOM OF MEDIAS AND EXPRESSION – OFME – HATIM / MOROCCO	منظمة حريات الإعلام والتعبير . حاتم/المغرب

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
105	Organisation des droits de l'homme en Syrie – Maf	Human Rights Organization in Syria– Maf	منظمة حقوق الانسان في سوريا- ماف
106	Organisation Sawa pour les droits de l'homme (Irak)	Sawa Organization for Human Rights/Iraq	منظمة ساوه لحقوق الإنسان/العراق
107	Organisation Salam pour la démocratie et les droits de l'homme	Salam Organization for Democracy and Human Rights	منظمة سلام للديمقراطية وحقوق الانسان
108	Organisation des jeunes du désert pour le développement et les droits de l'homme / Libye	Desert Youth Organization for Development and Human Rights / Libya	منظمة شباب الصحراء للتنمية وحقوق الإنسان/ليبيا
109	Mercy Corps International	Mercy Corps International	منظمة مرسى كور الدولية
110	Organisation yéménite pour les droits de la défense et les libertés démocratiques	Yemeni Organization for Defense Rights and Democratic Freedoms/Yemen	منظمة يمن للدفاع عن الحقوق والحريات الديمقراطية/اليمن
111	Association Al-Damir pour les droits de l'homme (Gaza/Palestine)	Al-Damir Association for Human Rights – Gaza/Palestine	مؤسسة الضمير لحقوق الإنسان-غزة/فلسطين
112	Fondation égyptienne pour l'amélioration des conditions de l'enfance	Egyptian Foundation for the Advancement of Childhood Conditions	المؤسسة المصرية للنهوض بأوضاع الطفولة
113	Institut Tamer pour l'éducation communautaire (Palestine)	Tamer Institute for Community Education/Palestine	مؤسسة تامر للتعليم المجتمعي/فلسطين
114	Fondation Mada pour les Droits de l'Homme / Irak	Mada Foundation for Human Rights / Iraq	مؤسسة مدى لحقوق الإنسان/العراق

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
115	Nabd pour les solutions humaines (Genève, Suisse)	Nabd for Human Solutions/Geneva, Switzerland	نبض للحلول البشرية / جنيف - سويسرا
116	Syndicat national des journalistes tunisiens	National Union of Tunisian Journalists	النقابة الوطنية للصحفيين التونسيين
117	Commission nationale pour l'indépendance de la magistrature (Palestine)	National Commission for the Independence of the Judiciary/Palestine	الهيئة الأهلية لإستقلال القضاء/فلسطين
118	La Commission internationale pour le soutien des droits du peuple palestinien	The International Commission for Supporting the Rights of the Palestinian People	الهيئة الدولية لدعم حقوق الشعب الفلسطيني "حشد"
119	Organisation du Sahel pour la défense des droits de l'homme et l'appui à l'éducation et à la paix sociale/Mauritanie	Sahel Organization for Defending Human Rights and Supporting Education and Social Peace/Mauritania	هيئة الساحل للدفاع عن حقوق الإنسان ودعم التعليم والسلم الاجتماعي/موريتانيا
120	Association marocaine des droits de l'Homme	Moroccan Human Rights Association	الهيئة المغربية لحقوق الإنسان